

5. Auf den Spuren von Leonardo da Vinci

Sur les traces de Léonard De Vinci

Die Geschichte läuft auf dem Wasser.
L'histoire passe à travers l'eau.

EXPOLAKE

LECCO green,
healthy,
smart land.



Iniziativa realizzata con il contributo di



Wasser, wertvolle natürliche Kraft und Ressource: das hatte Leonardo da Vinci voll verstanden. Leonardo, der weltbekannte Genius, deren Aufenthalt in diesem Gebiet sehr fruchtbar war und vielleicht ihm für seine berühmtesten Gemälde inspirierte, wie beweisen die anregenden Hintergründe von Werke wie „Mona Lisa“, „Jungfrau Maria und St. Anne“, „Jungfrau der Felsen“. Das Thema von Expo 2015 „Die Welt ernähren. Energie für das Leben“ bietet uns die Möglichkeit, das Wasser neu anzudenken, als ein ideale rotes Faden um, durch die kulturelle und geistliche Erbschaft von Leonardo jene Orte, die ihn faszinierten, wieder zu entdecken.

L'eau, force et précieuse ressource naturelle. Le grand Léonard de Vinci l'avait bien compris : un génie universellement connu, dont le séjour dans ces lieux a été très fécond et peut-être d'inspiration pour ses tableaux les plus célèbres: on l'imagine en admirant les paysages suggestifs de la Joconde, de la Vierge et Sainte-Anne, de la Vierge aux Rochers ... Le thème de l'Expo 2015 "Nourrir la Planète, énergie pour la vie" nous donne l'occasion de réfléchir sur l'élément de l'eau comme un thème idéal pour redécouvrir, grâce à l'héritage de Léonard, ces lieux qui l'ont passionné le plus.

DAUER DER ROUTE
1 oder 2 Tage



DUREE
Un ou deux jours

ABREISE



DEPART
Jour 1: à partir du barrage de Poiret à Paderno d'Adda
Jour 2: départ de Lecco, près du pont Azzone Visconti

TRANSPORT



TRANSPORTS
Jour 1: propre moyen de transport (vélo) / Location de vélo / marche
Jour 2: les transports publics (train / bus) et à pied

KOSTEN



PRIX
Location de vélo: à partir de 13,00 € (www.inadda.it); à partir de 15,00 € (Info@parcobicci.it). Ferry Leonardo: 0,50 € (www.inadda.it). Ferry Addarella: 4,00 € (www.inadda.it). Train: à partir de 2,90 € (www.trenord.it) Bus: à partir de 2,20 € (www.leccotrasporti.it)

BESICHTIGUNGEN MIT FÜHRUNG



VISITES GUIDEES
En contactant les guides touristiques qualifiés: BRIG Cultura e Territorio proposent cette visite guidée et d'autres visites Brianza (tél. +39 328 0314389, www.brig.it)

ZUR VERFÜGUNG



APPROFONDISSEMENTS
Carte touristique du Lac de Côme; Paysages: l'Adda et la Brianza; À la découverte de la région; Carte interactive

Comerseekarte; Landschaften: Adda und Brianza;
Zur Entdeckung des Gebietes: Interaktive Karte

IAT - Ufficio Informazioni Turistiche
IAT - Verkehrsverein / Office du Tourisme
Piazza XX Settembre, 23 - Lecco
Tel. +39 0341 295720, Fax +39 0341 295730
info.turismo@provincia.lecco.it www.lakecomo.it



TAG 1: Die Route startet aus dem Damm in Paderno d'Adda. Geht man zurück dem kleinen Fluß entlang nach Norden, dann kommt man nach "Sasso San Michele" und der berühmten Brücke von Rothlisberger an, in Paderno d'Adda. Diese Brücke ist eine Eisenbrücke, ungefähr 80mt. über dem Flußbett. Weiter auf Schotterstraße, findet man ein erstes Wasserkraftwerk, "Die Semenza", und dann ein zweites Wasserkraftwerk, "Esterle", das die Wässer des durch den Damm Robbiata angetriebenen Kanal Edison erhält. Dann kommt man nach Imbersago an, wo man sich auf das Fährschiff von Leonardo oder auf das "Addarella" einschiffen kann. **TAG 2:** In Lecco können Sie die Brücke Azzone Visconti bewundern, die der Meinung vielen kunsthistorischen Gelehrten nach der Hintergrund von dem Leonardo Bild "Mona Lisa" wäre, wegen der typischen und sich im Vergleich zu den Toskanischen in Maße unterscheidenden Brückenbögen. In der Tat, Leonardo kam mehrmals nach Valsassina, um die Silber- und Eisenminen zu besuchen, aber auch für ein Sanierungsprojekt der Felsen von Bajedo. Das Projekt wurde ihm von Lodovico II Moro in Auftrag gegeben. Aus Esino Lario, Cainallo, kann man zu Fuß den Moncodenoisekeller erreichen (Weg Nr. 25 - ca. 1 Stunde 15 Minuten). Von Valsassina kommt man nach See zurück, um, in der Nähe Varenna, die Fiumelattequelle zu besichtigen. Die Quelle wurde von Leonardo erwähnt, wegen ihres kurzen Flußlaufes und des ohrenbetäubenden Lärm ihrer Wässer.

DAY 1: Le parcours touristique commence au barrage de Paderno d'Adda. En suivant la rivière en direction du nord, nous arrivons au Sasso di San Michele et au célèbre pont de Rothlisberger à Paderno d'Adda, pont de fer à travée unique, 80 m. environ au-dessus du lit de la rivière. En continuant sur le chemin de terre, nous trouvons une première centrale hydroélectrique, Le Semenza, une deuxième usine hydroélectrique, Esterle, qui reçoit les eaux du canal Edison alimenté par le barrage de Robbiata. Vous arrivez enfin à Imbersago où vous pourrez expérimenter le ferry "Traghetto di Leonardo" ou le bateau "Addarella" pour visiter les lieux depuis la rivière. **JOUR 2: A Lecco, vous pouvez admirer le pont Azzone Visconti, que certaines interprétations reconnaissent dans l'arrière-plan de La Monna Lisa, dans le curieux petit pont dont les voutes ont des degrés divers, à l'architecture si différente des ponts de Toscane. En Valsassina, Léonard est venu plusieurs fois pour visiter les mines d'argent et de fer, ainsi que pour un projet de rénovation de la Rocca di Bajedo voulue par Ludovico il Moro. À partir de Esino Lario, près de la localité Cainallo, vous pouvez atteindre à pied la Ghiacciaia (Glacière) de Moncodeno (piste 25 - temps 1h 15min). En redescend sur le lac pour arriver, à 20 minutes du centre de Varenna, à la source du Fiumelatte que Leonardo a décrit pour la breveté de son cours et pour son bruit assourdissant.**

FAMILIEN

Pädagogische Aktivitäten, Reittourismus (Brivio: Bauernhof Brambilla Maria Giovanna "Pferdefreunde", Tel. +39039 9322077; Imbersago: Bauernhof Monsereno Horses, Tel. +39 335 5626152, www.monserenohorses.it). Während des Jonglierconvention, kann man Zirkusdisziplinen ausüben, mit Unterstützung von spezialisierten Betreibern und Leistung von einigen der besten internationalen Künstlern.



FAMILLE

Activités pédagogiques, hippotourisme (Brivio: Az. Agr. Brambilla Maria Giovanna, Amici Cavalli, Tél. +39 039 9322077; Imbersago: Az. Agr. Monsereno Horses, Tél. +39 335 5626152, www.monserenohorses.it). Au cours de la "Convention Giocoleria" il y a l'opportunité d'approcher les disciplines et l'activité du cirque, assistés par des opérateurs spécialisés, ainsi que des performances des meilleurs artistes internationaux.

GASTRONOMIE

Verpassen Sie nicht: Flußfische (Barsch, Forelle, Hecht...), Aufschnitte, Käse und Weine mit internationaler Herkunftsbezeichnung IGT Terre Lariane, Produkte aus Brianza. Agrarmarkt mit lokalen Produkten (Osnago, Messe St. Joseph, am Mittwoch und Samstag), wo man Produkte „km0“ kaufen kann (www.terrealetecco.it). "Unsere Produkte".



GOÛT

À ne pas manquer: les poissons de rivière (persico, trota, cavendano, alborelle, luccio), viandes, salami, fromages et vins avec la marque IGT Terre Lariane produits en Brianza. Marché agricole de produits locaux (Osnago, Foire San Giuseppe, le mercredi et le samedi) où acheter les produits «Km0» (www.terrealetecco.it) – section "Nos Produits".

EREIGNISSE

Von April bis September: "Wandern mit Pro Loco. Zwischen Wissen und Geschmack in Brianza, Lario und Valsassina". Routen zwischen Natur, Kunst und Geschmack (www.prolocolario.it).

Von Mai bis September: an verschiedenen Orten: "Soap Kayak Race" traditionelle Meisterschaft Kanus aus Pappel. **Mai:** "Jonglierconvention Brianza". Farbenfrohes Festival mit Zirkusaktivitäten auf der Straße. **September:** "Briviofest:" Das Heiligen Jungfrau Elends gewidmete Fest. Während des Monats, liturgische Zelebrationen, Theater, Sportveranstaltungen, Ereignisse für Kinder, Märkte, Freizeitpark und vieles mehr. Am meisten erwarteten Moment, Feuerwerke bei dem Fluß Adda.



ÉVÉNEMENTS

D'Avril à Septembre: "Camminando con le Pro Loco" marcher en découvrant la culture locale et les saveurs de la Brianza, du Lac et de la Valsassina; des itinéraires en pleine nature, d'art et de goût (www.prolocolario.it).

De Mai à Septembre: dans divers endroits "Soap Kayak Race" un traditionnel championnat de canoë en carton. **Mai:** "Convention Giocoleria della Brianza" une kermesse ludique et coloré avec des activités de cirque et jongleurs. **Septembre:** "Fête de Brivio" à l'occasion de la "Sainte Vierge des Douleurs". Célébrations liturgiques, du théâtre, des manifestations sportives, des événements pour les enfants, des marchés, des parcs d'attractions pendant le mois. Le moment le plus attendu est pour les grands feux d'artifice sur Adda.

Finden Sie heraus, was Sie sonst noch erleben können, und fragen Sie nach dem Katalog von lokalen Betreibern! Alle Preise, Routezeiten und Informationen sind jene, die zum Zeitpunkt der Veröffentlichung gültig sind. Fortbildungen: www.lakecomo.it www.lakecomo.it

Découvrez les autres expériences de voyage et demandez le catalogue avec idées et services proposés par les adeptes du tourisme d'ici! Les prix, les horaires et les informations sont à considérer valides au moment de la publication: pour tout renseignement consulter www.lakecomo.it